

M.A. Examination, 2023
Semester -III
Comparative Literature
Paper – CL/MA/Core 9
(Aesthetics and Poetics)

(For Regular and Back Candidates)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

Questions are of value as indicated in the margin

1. Briefly explain *any four* of the following concepts:

5x4=20

- a) Differences between Aesthetics and Poetics
- b) *Sahridaya*
- c) Mimetic Art
- d) *Kavyalaksana*
- e) The Romantic Hero
- f) Various stages of sublimity

2. Answer *any one* of the following questions:

10x1=10

- a) The European Romantic tradition explored the idea of genre from their experiences of negotiating with 'tradition and individual talent'. Respond to this statement with suitable references to the texts you have read in the syllabus.
- b) What is the significance of 'catharsis' in the context of the emergence of the State as a controlling agency? Answer with suitable reference to the Greek and Roman aesthetic traditions.

3. Answer *any one* of the following questions:

10x1=10

- a) Elaborate, with textual examples, the structures of *nataka* and tragedy, as described in the *Natysastra* and the *Poetics*, respectively.
- b) Explain the role of *dhvani* in the process of *rasanispattih*.

MA EXAMINATION, 2023

Semester III

COMPARATIVE LITERATURE

Paper: CL/MA/Core-10

Language Course: III (Assamese)

Time: 3 Hours

Full Marks 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

- ১। তলত দিয়া প্ৰশ্নসমূহৰ উত্তৰ লিখা । (যিকোনো ৫টা) 2 × 5 = 10
- ক। 'জীৱনৰ বাটত' উপন্যাসখন অসমীয়া সাহিত্যত কিয় গুৰুত্বপূৰ্ণ?
- খ। 'জীৱনৰ বাটত' উপন্যাসৰ বিশেষত্ববোৰ কি কি?
- গ। 'জীৱনৰ বাটত' উপন্যাসৰ আধাৰত অসমীয়া বিয়া সম্পৰ্কে এটা চমুটোকা লিখা ।
- ঘ। 'বুঢ়ী আইৰ সাধু'ত অসমীয়া সংস্কৃতিৰ কোনবোৰ বৈশিষ্ট্য প্ৰতিফলিত হৈছে?
- ঙ। 'বুঢ়ী আইৰ সাধু'ৰ কোনটো সাধুকথা তোমাৰ প্ৰিয়? কাৰণবোৰ দেখুওৱা ।
- চ। অসমীয়া সাহিত্যত অসমীয়া সংস্কৃতি কেনেদৰে প্ৰতিফলিত হৈছে লিখা ।
- ২। তলত দিয়া শব্দবোৰ ব্যৱহাৰ কৰি বাক্য ৰচনা কৰা । (যিকোনো ১০টা) .5 × 10 = 5
- সাউদ, জীয়েক, ঢেঁকী, সৰৱজান, লাখুটি, ৰভা, দৰা, বঁটা, মৰম, দেউতাক, টোপোলা, গাখীৰ
- ৩। শব্দাৰ্থ লিখা । (যিকোনো ১০টা) .5 × 10 = 5
- শৰাই, অঙঠা, তামোল, টেকেলি, মাখোন, লাহেকৈ, তেজ, মাতিছে, দুৱাৰডলি, চোতাল, ভঁৰাল, জোৰোণ, ভাওনা, চুবুৰীয়া, সমনীয়া, গাভৰু পাচি।
- ৪। অসমীয়াৰপৰা বাংলা অথবা ইংৰাজীলৈ অনুবাদ কৰা । 10 × 2 = 20
- (ক) 'ইয়াৰপৰা সেই কাপোৰ পিন্ধি গ'লে খোজ কাঢ়ি যাওঁতে বাটত ধূলি-মাকতি লাগি ক'লা হ'ব।' ইয়াকে কৈ মাহীয়েকে পাটৰ ৰিহা-মেখেলাবোৰৰ ভিতৰত মনে মনে এটা নিগনি সুমুৱাই দি আৰু পাৰি দিয়া খনীয়া কাপোৰখনৰ ভিতৰত এটা আঙঠা বান্ধি দি টোপোলা এটা কৰি তেজীমলাৰ হাতত দিলে।
- সখীয়েকৰ ঘৰ পাওঁ পাওঁ হওঁতেই তেজীমলাই মাহীয়েকৰ কথামতে পাটৰ ৰিহা-মেখেলা আৰু পাৰি দিয়া কাপোৰ পিন্ধিবৰ মনেৰে টোপোলা মেলিলতে কাপোৰখোৰৰ ভিতৰৰপৰা এটা নিগনি ওলাই

লৰ মাৰিলে আৰু কাপোৰযোৰৰ ভিতৰৰপৰা এটা আঙঠা সৰকি পৰিল। তেজীমলাই দেখি বিচুৰ্তি হ'ল যে বিহা-মেখেলাযোৰ নিগনিয়ৈ কুটি থকা-সৰকা কৰিলে আৰু পাৰি দিয়া কাপোৰখন ঠায়ে ঠায়ে পুৰিলে। ভয়ত তেজীমলাৰ মুখ শুকাই গ'ল, তাই থক্ থক্ কৰে কঁপি ফেঁকুৰি কান্দিবলৈ ধৰিলে। লগত যোৱা মানুহেও এই কাণ্ড দেখি আচৰিত হৈ শেহত তেজীমলাক অনেক বুজাই-বৰাই-নিচুকাই সখীয়েকৰ ঘৰলৈ লৈ গৈ তাৰপৰা এযোৰ বিহা-মেখেলা আৰু এখন কাপোৰ খুজি তাইক পিন্ধাই বিয়া চাবলৈ দিলে। বিয়াৰ পিছত তেজীমলা নিজৰ ঘৰলৈ উভতি আহিলত, মাহীয়েকে তাইক কাপোৰৰ কথা সুধিলত তাই ভয়ত কঁপি কঁপি সেই পোৰা আৰু কুটা কাপোৰ দেখি কৃত্ৰিম খঙত জ্বলি-পকি তেজীমলাক নথৈ গালি-শপনি পাৰি মাৰি তাও কৰিলে। ইমান মাৰিও মাহীয়েকৰ হেঁপাহ নপলাল। পিছত তেজীমলাক টানি আনি মাহীয়েকে ঢেঁকীৰ আগত বহুৱাই ধান বঢ়াবলৈ লগাই নিজে ধুম ধুম কৰে ঢেঁকী দিবলৈ লাগিল।

(থ) নিজৰ উপস্থিতিয়ে বিয়াঘৰৰ পদমৰ্য্যাদা বঢ়ায় বুলি দুয়ো দলৰেই অভিমান। বৰৰ লগত অহা মানুহে সৰু কথাত খুঁত উলিয়াই কন্যাঘৰৰ আদৰ-অভ্যৰ্থনাক ইতিকিং কৰা দস্তৰ। ন-ছোৱালীয়ে শহুৰেকৰ ঘৰত ভয়ে ভয়ে চলাৰ দৰে বিয়াৰ ৰাতি বৰযাত্ৰীৰ লগত কন্যাপক্ষই সংযম-সংকোচেৰে চলিব লাগে।

লগ্নৰ সময় ৰাতি বাৰ বজাত। দৰা আহি পাবৰ সময় হৈছে। দূৰৈত ঢোল, দগৰ, কালিৰ শব্দ শুনা গৈছে। ভিতৰ-বভাৰ তলত তিৰোতাসকলে উদুলি-মুদুলি লগাইছে। ছোৱালীক শেষবাৰলৈ নোৱাই-মেলি সখীয়েকহঁতে কাপোৰ-কানি অলংকাৰ-পাতি পিন্ধাবৰ দিহা কৰিছে। উদগ্ৰীৱ হৈ বাট চাই থাকোঁতেই দৰাৰ দোলা আহি পদূলিমুখত ব'লহি। আয়তীসকলে জাত নাম গাই হৰমূৰকৈ কন্যাৰ মাকক লৈ শুৱাওৰি তুলিবলৈ ওলাল।

দৰাক ভৰি ধুৱাই আদৰি হোমৰ ওৰিত বহুৱালে। দৰাঘৰীয়া মানুহকো মাতি-বুলি ৰভাৰ তললৈ অনা হ'ল। কমলাকান্তই আথে-বেথে সকলোৰে আগত তামোল-পাণৰ বঁটা, চিগাৰেটৰ 'কেছ' আদি আগবঢ়াই দিছে। দৰাৰ লগত অহা ডেকা ল'ৰাসকলে কমলাকান্তৰ কলেজীয়া সাজ-পাৰ, চুলিকটা ফেছনলৈ লক্ষ্য কৰি ফিচিঙাফিচিং কৰিছে। একে সময়তে চাৰিওফালৰপৰা চিগাৰেট-তামোললৈ হাত মেলি বেচেৰাক অনাহকতে ব্যতিব্যস্ত কৰি তুলিছে। এদাঁতিৰপৰা মূৰটো আগলৈ হলাই এজনে চিঞৰিছে, "হেৰি, কলেজত নপঢ়োঁ বুলিনো আমি মুখত চিগাৰেট এডালো ল'ব নাপাওঁনে?" লাজত ৰঙা-চঙা পৰি তেওঁৰ কান্ধলৈ বঁটাটো আগবঢ়াই দিওঁতে, ওচৰৰে এজনে মাত লগাইছে, "আমাকো এডাল দলিয়াই দি যাওকচোন ! মৌজাদাৰৰ বস্তু ঢুকায় বুলি ভয় কৰিব নালাগে।" কমলাকান্ত ওচৰেদি যাওঁতে দুজনমানে তেওঁ শুনাকৈয়ে কোৱা-মেলা কৰিছে, "মৌজাদাৰৰ সৰুটিৰ কাৰণে ঠিক হৈছে হ'বলা?"

M.A. Examination, 2023

Semester- III

Comparative Literature

Paper- CL/MA/Core 10

Language Course- III(Sanskrit)

(For Regular and Back Candidates)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. यथारुचि द्वौ प्रश्नौ उत्तरत ।

10X2=20

I) महाकवेः भासस्य देशकालकृतयः समालोच्यन्ताम्।

II) अविमारकनाटकानुसारं कुरङ्गाः चरित्रं चित्रयतु।

III) अविमारकनाटके अविमारकस्य माहात्म्यं स्वभाषया प्रतिपाद्यताम्।

2. यथाभिमतं संस्कृतभाषया श्लोकद्वयं व्याख्येयम्।

5X2=10

I) न तत्र कर्तव्यमिहास्ति लोके कन्यापितृत्वं बहु वन्दनीयम्।

सर्वे नरेन्द्रा हि नरेन्द्रकन्यां मल्लाः पताकामिव तर्कयन्ति ॥

II) प्रसिद्धौ कार्याणां प्रवदति जनः पार्थिवबलं

विपत्तौ विस्पष्टं सचिवमतिदोषं जनयति ॥

अमात्या इत्युक्ताः श्रुतिसुखमुदारं नृपतिभिः

सुसूक्ष्मं दण्डयन्ते मतिबलविदग्धाः कुपुरुषाः ॥

III) जामातृसम्पत्तिमचिन्तयित्वा पित्रा तु दत्ता स्वमनोभिलाषात्।

कुलद्वयं हन्ति मदेन नारी कुलद्वयं क्षुब्धजला नदीव ॥

3. यथारुचि संस्कृतभाषया पञ्च प्रश्नान् उत्तरत।

2X5=10

- I) कः अविमारकनाटकं रचितवान् ?
- II) अविमारकनाटके कति अङ्काः सन्ति ?
- III) कुन्तिभोजस्य कन्यायाः नाम किम्?
- IV) अविमारकस्य पितुः नाम किम्?
- V) अविमारकनाटकस्य नायकः कः?
- VI) कन्या कस्य सततं बहु चिन्तनीयम्?

M.A. Examination, 2023
Semester – III
Comparative Literature
Paper – CL/MA/Core 11
Journey of Comparative Literature

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

(For Regular and Back Candidates)

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. Write short notes on **any four** of the following:

5X4 = 20

- a. ACLA report of the Saussy committee
- b. Comparative Literature practices in Bengal before independence
- c. Comparative Literature practices in Latin America
- d. Importance of Language in Comparative Literary Studies
- e. Postcolonial Studies and Comparative Literature
- f. Posnett's idea of Comparative Literature

2. Answer **any one** of the following:

10X1 = 10

- a. Would you subscribe to the view that Rabindranath's idea of 'visvasahitya' is inextricably linked to his idea of aesthetics? Substantiate your answer.
- b. Syllabus formulation becomes a major point of concern in the ACLA reports, and also in Buddhadeva Bose's essay. Comment on the statement above with reference to the essays you have read in your syllabus.

3. Answer **any one** of the following:

10X1 = 10

- a. What is the rationale behind reinventing world literature in the contemporary US academia? Do you think this development converges with Comparative Literature practices in formerly colonised areas? Explain with relevant examples.
- b. Different practices of Comparative Literature in Europe have shaped the practice of Comparative Literature in India. Respond to this statement with reference to texts you have read.

M.A. Examination, 2023
Semester III
Comparative Literature
Paper-CL/MA/ Option I (xi)
(Literatures of Canada)

Times: 3 hrs

Full Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. Briefly explain **any four** of the following concepts: 5x4=20
 - a) The Trickster
 - b) The colonial education system in Canada
 - c) Indigenous knowledge system in Canada
 - d) Area Studies and Comparative Literature
 - e) NARP
 - f) 'Visible Minority' and the Multiculturalism policy in Canada

2. Answer **any one** of the following questions: 10x1=10
 - a) "The Whole Thing You're Doing Is White Man's Ways". Comment on the statement with a close reading of the performance text of *Princess Pocahontas and the Blue Spots*.
 - b) "The life of Bobbi Lee is about why we must talk." Comment on the statement with references to the prose writings of Lee Maracle.

3. Answer **any one** of the following questions: 10x1=10
 - a) Indigenous poets from the 1990s were problematising a particular form of 'Native inheritance' that was being endorsed by the Canadian government. Comment with suitable references to the lyrics you have read in your syllabus.
 - b) "I have remained in a limbo...I was not to be a 'Canadian'". Comment on the statement with close reference to the essays by immigrant women in Canada.

M.A. Examination, 2023
Semester III
Comparative Literature
Paper-CL/MA/ Option I (xii)
(Literatures of Africa)

Times: 3 hrs

Full Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. Briefly explain **any four** of the following concepts:

5x4=20

- a) Figure of Tortoise in the tales from Nigeria
- b) Apartheid
- c) Atlantic Slave Trade
- d) Papa Eugene
- e) The narrator of short story "Papa, Snake & I"
- f) Griot

2. Answer **any one** of the following questions:

10x1=10

- a) Critically comment on Ngugi wa Thiong'o and Amilcar Cabral's discussions of the complex interconnectedness between the formations of a national culture and anti-colonial struggle in different African contexts.
- b) Discuss how, according to Ngugi wa Thiong'o, curricula for the study of literature in postcolonial contexts contribute towards perpetuating a colonial mindset. Substantiate your answer with adequate references from the essays you have read.

3. Answer **any one** of the following questions:

10x1=10

- a) Critically comment on the use of the 'journey as a motif' in the narratives of *Sundiata: An Epic of Old Mali* and *The Palm-Wine Drinkard*.
- b) Do you think Chimamanda Adichie's narrative model converges with Achebe's pattern of writings? Comment with suitable textual examples.

M.A. Examination, 2024
Comparative Literature
Semester III
Paper: CL/MA/Core 9
Aesthetics and Poetics

(For Regular and Back Candidates)

Time: 3 hours

Total Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. Briefly explain **any four** of the following concepts:

5x4=20

- a) Diction and spectacle
- b) *Sthayi Bhava*
- c) "The Theatre Considered as a Moral Institution"
- d) German Romanticism
- e) *Kavya lakshanam*
- f) *Sadharanikarana*

2. Answer **any one** of the following questions:

10x1=10

- a) What is *abhinaya* and how does it contribute to the process of *rasanispattih*? Explain with textual examples.
- b) How would you read the structural similarity between ancient Sanskrit and Greek plays? Substantiate your answer with reference to the plays.

3. Answer **any one** of the following questions:

10x1=10

- a) The emergence of the bourgeois socio-code is responsible for the decline of the Tragedy as a prominent genre in Europe. Comment on the statement with suitable reference to the literary texts you have read in your syllabus.
- b) Do you think that the ideas of "sublime" and *ananda* are analogous? Elaborate with reasons.

M.A. Examination, 2024
Semester-III
Comparative Literature
Paper- CL/MA/Core 10
Language Course-III (Sanskrit)
(For Regular and Back Candidates)

Time – 3 Hours

Full Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. यथारुचि प्रश्नद्वयम् उत्तरत। 10x2=20
 - A) महाकविभासस्य देशकालादिकम् उल्लिख्यताम्।
 - B) नायिकायाः कुरङ्गाः चरित्रं चित्रयत।
 - C) नायकस्य अविमारकस्य चरित्रं वर्णयत।
2. यथेच्छं द्वौ श्लोकौ व्याख्यात। 5x2=10
 - A) प्रसिद्धौ कार्याणां प्रवदति जनः पार्थिवबलं
विपत्तौ विस्पष्टं सचिवमतिदोषं जनयति।
अमात्या इत्युक्ताः श्रुतिसुखमुदारं नृपतिभिः
सुसूक्ष्मं दण्ड्यन्ते मतिबलविदग्धाः कुपुरुषाः ।।
 - B) न तत्र कर्तव्यमिहास्ति लोके
कन्यापितृत्वं बहुवन्दनीयम्।
सर्वे नरेन्द्रा हि नरेन्द्रकन्यां
मल्लाः पताकामिव तर्कयन्ति ।।
 - C) दैवं रूपं ब्रह्मजं तस्य वाक्यं
क्षात्रं तेजः सौकुमार्यं बलं च।
यद्येवं स्यात् सत्यमस्यान्त्यजत्वं
व्यर्थोऽस्माकं शास्त्रमार्गेषु खेदः ।।
3. यथाकामं पञ्चानां सन्धिविच्छेदः क्रियताम्। 1x5=5
 - A) इवान्तर्गतः।
 - B) भवन्त्युद्यानानि।

C) कन्यापितुर्हि।

D) यथेष्टम्।

E) ततस्ततः।

F) विशेषैर्विमोह्य।

G) कोऽभिप्रायः।

4. यथारुचि पञ्च प्रश्नान् उत्तरत।

1x5=5

A) अविमारकं केन विरचितम् ?

B) अविमारके कति अङ्काः सन्ति ?

C) कः वसुधां प्रदिशतु ?

D) विवाहाः कथं कर्तव्याः भवन्ति ?

E) कस्याः पितृत्वं बहुवन्दनीयम् ?

F) कस्य भारः महान् भवति ?

G) सुदर्शना का ?

M.A. Examination, 2024
Subject: Comparative Literature
Semester – III, Paper CL/MA/Core 10
Language Course – III (Assamese)
(For Regular and Back Candidates)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

Questions are of equal value or as indicated in the margin

- | | |
|---|---------------|
| 1. অসম আৰু অসমৰ অধিবাসীসকলৰ বিষয়ে অসমীয়া ভাষাত ২০টা বাক্য লিখা। | 0.5 × 20 = 10 |
| 2. অসমীয়া মৌখিক সাহিত্যত সংস্কৃতি কেনেকৈ ফুটি উঠিছে আলোচনা কৰা। | 10 |
| 3. জীৱনৰ বাটত উপন্যাসখনত অসমীয়া জীৱনৰ চিত্ৰ কেনেদৰে প্ৰতিফলিত হৈছে লিখা। | 10 |
| 4. তলত দিয়া অংশটো বাংলা অথবা ইংৰাজীলৈ অনুবাদ কৰা। | 10 |

নিৰাপদ বুলি ভবা এক দূৰত্বত বৈ
এদিন মই গুৰুদেৱক বকি আছিলোঁ।

গুৰুদেৱে মোক চুবহি নোৱাৰে বুলি
পতিয়ন যোৱাকৈ সময়ৰ হিচাপ মিলাই
ইতিহাসৰ ঘটনাবোৰ
কালানুক্রমিকভাৱে সজাই-পৰাই
সাম্ভাৱ্য নিৰাপত্তাত আশ্বস্ত হৈ
মই তেওঁৰ দোষ বুলি ভবা সন্দেহবোৰ
আনন্দ মনেৰে
টানি আঁজুৰি খুঁচৰি ধূলিৰে লেটি লৈ
চোতালত একমনে উমলি আছিলোঁ।

কেতিয়াবা ক'লা কেতিয়াবা বগা আলখাল্লা পিন্ধি
কেতিয়াবা অকলে
কেতিয়াবা বহুজনেৰে পৰিৱেশিত হৈও
ট'টকৈ গুৰুদেৱে মোক লক্ষ্য কৰি আছিল।

কলা-বগা ছবিৰ মাজেৰে
প্ৰাচীনতাৰ ধূসৰতাৰ মাজেৰেও
গুৰুদেৱে মোক দেখি আছিল
ওলাওঁতে-সোমাওঁতে দিন আৰু ৰাতি।
হয়তো মিচিকিয়াইছিল অথবা বিদ্ৰূপ-ব্যংগ।

সেই মুখামুখি হ'ব নোৱৰা
মুখাৱয়বৰ তীক্ষ্ণতাত
ক্ষতবিক্ষত মোৰ চোৰ চকুহাল
মাজে মাজে মুদ খাই আহিছিল।

সপোনতো মই শুব পৰা নাছিলোঁ।
সাম্ভাৱ্য নিৰাপত্তাত আশ্বস্ত হৈ মই
খুঁত খুঁচিছিলোঁ।
এদিন গুৰুদেৱৰ অউহাঁহিত
মোৰ ফোঁপোলা ঘৰটোৰ
ঠুনুকা মজিয়া-বেৰ
খনখনকৈ ফাটিছিল।

নাপায় গুৰুদেৱ নাপায়।
মোৰ ফ্ৰাষ্টেচনৰ অপাৰগতাৰ
অপাৰদৰ্শিতাৰ একমাত্ৰ মুখাৰূপে
মোৰ অবিচক্ষণতাৰ একমাত্ৰ ওৰণিৰূপে
সমস্ত দুৰ্বলতাৰ একমাত্ৰ ঢালৰূপে
তোমাৰ আঁৰতে লুকাইছোঁ অহৰহ
আঁৰ-বেৰ নোহোৱাকৈ।
চাওঁ, তোমাক তুমি কাহানিও নেদেখা
চুক এটাত কোনেও নেদেখাকৈ
সামৰি থওঁ গুৰুদেৱ!

কাহানিও শেষ নোহোৱা মোৰ সপোনটো আজিও
গুৰুদেৱৰ তীক্ষ্ণ অন্তৰ্ভেদী দৃষ্টিৰ দহনৰ তীব্ৰতাত দন্ধ।
আৰু মই তলমূৰকৈ অতীত
অতিক্ৰমণৰ চেষ্টাত নিমগ্ন।

M.A. Examination, 2024
Semester – III
Comparative Literature
Paper: CL/MA/Core 10
Language Course – III (Tamil)
(For Regular and Back Candidates)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

Answer the following questions

$5 \times 4 = 20$

1. Write a short note on *Karuporul*.
2. Who are Alvars? What is their contribution to Tamil literature?
3. Write a short note on Kambar.
4. How is *Tutu Ilakkiyam* created?

Answer the following questions

$10 \times 2 = 20$

5. Write an essay on *Silapathikaram*.
6. Discuss the significance of the Bhakti movement in Tamil Nadu.

M.A. Examination, 2024
Comparative Literature
Semester – III
Paper: CL/MA/Core 11
Journey of Comparative Literature
(For Regular and Back Candidates)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

Questions are of equal value or as indicated in the margin

1. Write short notes on **any four** of the following: 5X4= 20
 - a. Goethe's idea of *Weltliteratur*
 - b. Image Studies in French Comparative Literature
 - c. African literatures as World Literature
 - d. Contribution of Peter Szondi in Comparative Literature practice in Germany
 - e. Importance of language skill in Comparative Literature
 - f. Levin and Greene reports

2. Answer **any one** of the following: 10X1=10
 - a. Do you see any similarity between Posnett's idea of Comparative Literature and Rabindranath's idea of "Visvasahitya"? Explain with adequate examples.
 - b. How does Buddhadeva Bose shape Comparative Literature pedagogy in India? Substantiate your answer with relevant examples.

3. Answer **any one** of the following: 10X1 = 10
 - a. What relevance do the Bernheimer and Saussy reports hold for the practice of Comparative Literature in India? Substantiate your answer with reference to the reports.
 - b. Do you think that the rise of "national literatures" in Europe and South Asia provides a historical context for the emergence of Comparative Literature as an academic discipline in these geographical areas? Enunciate your views with relevant examples.

M.A. Examination, 2024
Comparative Literature
Semester-III
Paper : CL/MA/ Option 1
XIX: Script Writing

Time-3 Hours

Full Marks-40

Questions are of value as indicated in the margin.

1. Briefly explain **any four** of the following concepts/ terms: 5x4=20
 - a. Plot and Character
 - b. Script Doctor
 - c. Mise en scène
 - d. Documentation and research for film scripts
 - e. Visual storyboarding
 - f. Scene transitions

2. Answer **any one** of the following: 10X1=10
 - a) Write a script with at least 4 scenes (template to be replicated in answer scripts) for a national TVC (60 seconds) based on the following Log Line: Sensitising LGBTQIA+ identities among teenagers in Indian public school system.
 - b) Write the press synopsis of the documentary film *The Inner Eye* with a suitable Log Line.

3. Answer **any one** of the following: 10X1=10
 - a. What is the significance of “character profile” in a feature film? Substantiate your views with reference to any film adaptation of a novel/ short story written in an Indian language.
 - b. What are the basic elements of drafting a script for a documentary film of an academic unit? Elaborate with reference to your practical work experience.

M.A. Examination, 2024
Comparative Literature
Semester III
Paper: CL/MA/Option 1

VIII: Literature and New Media
(For Regular and back Candidates)

Time: 3 hours

Total Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. Briefly explain **any four** of the following concepts:

- a) Digital divide in Social Network
- b) Hashtag Activism
- c) Literature as "Media"
- d) Digital publishing
- e) Multimodality
- f) User interface

5x4=20

2. Answer **any one** of the following questions:

10x1=10

- a) How does digital culture challenge traditional notions of authorship, readership and literary community? Answer with reference to the texts you have read.
- b) Is it possible to rethink the idea of archive in the context of networking and digitisation? Substantiate your answer with suitable examples.

2. Answer **any one** of the following questions:

10x1=10

- a) In the era of AI-based online poem generators, how would you address the question of creativity that is conventionally associated with poetry? Explain with reasons.
- b) Elaborate how Comparative Literature helps you to read electronic literature.

M.A. Examination, 2025
Comparative Literature
Semester – III
Paper: CL/MA/Option 1 (XV)
(Comics)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

Questions are of equal value or as indicated in the margin

1. Write short notes on *any four* of the following: 5X4= 20
 - a. Sequential Art
 - b. Multiverse in comic book format
 - c. *Shonen* and *Shoujo* manga
 - d. Graphic Medicine
 - e. Political Economy and Comics
 - f. *Jadukar Mandrake*

2. Answer *any one* of the following questions: 10X1= 10
 - a. Discuss how contemporary Comic Studies can be linked to other disciplinary practices and current cultural discourses. Substantiate your argument with relevant examples.
 - b. In Comics words and images work as ‘relays’ and they specify and describe each other. Respond to the comment with adequate textual examples.

3. Answer *any one* of the following questions: 10X1 = 10
 - a. The reception of Comics as a genre in India had to negotiate with existing patterns of storytelling that were extensions of oral and iconographic archives. Comment with suitable references to the texts you have read.
 - b. Discuss Narayan Debnath’s and Mayukh Choudhury’s contributions towards creating some of the most prominent comic-narratives and characters of post-Independence Bangla Comics. Respond with relevant examples.

M.A. Examination, 2025
Comparative Literature
Semester-III
Course-CL/MA/ Option I (XIX)
(Script Writing)

Time: Three Hours

Full Marks: 40

Questions are of value as indicated in the margin.

1. Briefly explain **any four** of the following concepts/ terms: 5x4=20
 - a. Story boarding for documentary film
 - b. Script as instructional text
 - c. *Mise-en- scène*
 - d. Logline and slug line
 - e. Literature and film
 - f. Motif and theme

2. Answer **any one** of the following: 10X1=10
 - a) Write a script with at least 2 scenes (template to be replicated in answer scripts) for a national TVC (30 seconds) based on the following Log Line: Indian Knowledge System and NEP 2020
 - b) Write the press synopsis of the short film *The Black Hole* with a suitable logline.

3. Answer **any one** of the following: 10X1=10
 - a. What is the significance of narrative in a documentary? Substantiate your views with reference to Satyajit Ray's *The Inner Eye* (1972).
 - b. What are the basic elements of drafting a script for feature films? Substantiate your views with reference to Satyajit Ray's adaptation of Rabindranath Thakur's prose fictions.

M.A. Examination, 2025
Comparative Literature
Semester – III
Paper: CL/MA/Core 11
(Journey of Comparative Literature)

Time: 3 Hours

Full Marks: 40

Questions are of equal value or as indicated in the margin

1. Write short notes on *any four* of the following: 5X4= 20
 - a. Image studies and postcolonial literatures
 - b. Language learning in Comparative Literature syllabi
 - c. Reception Studies in French Comparative Literature
 - d. Variation theory in China
 - e. Bernheimer Report
 - f. Comparative Literature in Russia

2. Answer any one of the following questions: 10X1= 10
 - a. Would you agree that unlike Posnett's view of Comparative Literature, Rabindranath's ideation of *Visvasahitya* had aesthetics at its centre? Substantiate your answer with reference to the texts in your syllabus.
 - b. Goethe's *Weltliteratur* as a concept undergoes a paradigmatic shift in the writings of later critics. Answer with reference to the essays you have read.

3. Answer *any one* of the following questions: 10X1 = 10
 - a. How is the relationship between nationalism and the rise of Comparative Literature in India different from what it is in West Europe? Discuss critically.
 - b. As a student of Comparative Literature how do you understand the underlying language politics within Anglophone literary studies? Substantiate your answer with reference to the essays from your syllabus.

M.A. Examination, 2025
Semester-III
Comparative Literature
Paper- CL/MA/Core 10
Language Couse-III (Sanskrit)

Time – 3 Hours

Full Marks: 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. यथारुचि प्रश्नद्वयम् उत्तरत। 10x2=20
 - A) अविमारकनाटकस्य विषयसारं लिखत।
 - B) महाकविभासस्य देशकालादिकम् उल्लिख्यताम्।
 - C) नायकस्य अविमारकस्य चरित्रं वर्णयत।
2. यथेच्छं द्वौ श्लोकौ व्याख्यात। 5x2=10
 - A) इष्टा मखा द्विजवराश्च मयि प्रसन्नाः
प्रजापिताः भयरसं समदा नरेन्द्राः।
एवंविधस्य च न मेऽस्ति मनःप्रहर्षः
कन्या पितुर्हि सततं बहु चिन्तनीयम्॥
 - B) न तत्र कर्तव्यमिहास्ति लोके
कन्यापितृत्वं बहुवन्दनीयम्।
सर्वे नरेन्द्रा हि नरेन्द्रकन्यां
मल्लाः पताकामिव तर्कयन्ति॥
 - C) प्रसिद्धौ कार्याणां प्रवदति जनः पार्थिवबलं
विपत्तौ विस्पष्टं सचिवमतिदोषं जनयति।
अमात्या इत्युक्ताः श्रुतिसुखमुदारं नृपतिभिः
सुसूक्ष्मं दण्ड्यन्ते मतिबलविदग्धाः कुपुरुषाः॥
3. यथाकामं पञ्चानां सन्धिविच्छेदः क्रियताम्। 1x5=5
 - A) कश्चित्।

B) भवन्त्युद्यानानि।

C) सहसैव।

D) शूरोऽपि।

E) विशेषैर्विमोहय।

F) हस्तेनाच्छादितुम्।

G) सुपूजितो विसर्जितः।

4. यथारुचि सप्रसङ्गं प्रश्नमेकम् उत्तरत।

5x1=5

A) कुलद्वयं हन्ति मदेन नारी, कुलद्वयं क्षुब्धजला नदीव।

B) छन्ना भवन्ति भुवि सत्पुरुषाः कथञ्चित्, स्वैः कारणैः गुरुजनैश्च
नियम्यमानाः।

MA Examination, 2025
Semester III
Comparative Literature
Paper: CL/MA/Core- 10
Language Course: III (Assamese)

Time: 3 Hours

Full Marks 40

(Questions are of value as indicated in the margin)

1. সাহিত্যত অসমীয়া সমাজ আৰু জীৱন কেনেধৰণেৰে প্ৰতিফলিত হৈছে উপন্যাস আৰু লোককথাৰ আধাৰত আলোচনা কৰা। 10
2. অসমত বসবাস কৰা জাতি আৰু জনগোষ্ঠীৰ নৃতাত্ত্বিক পৰিচয় আৰু সংস্কৃতি সম্পৰ্কে এটা প্ৰবন্ধ লিখা। 10
3. সৰ্বনাম শব্দযুক্ত দহ (10) টা অসমীয়া বাক্য ৰচনা কৰা। 1 x 10 = 10
4. অনুবাদ কৰা (বাংলা অথবা ইংৰাজীলৈ) : 10

অসমীয়া সাহিত্য বুলি ক'লে অসমীয়া ভাষাত ৰচনা কৰা সাহিত্যৰাজিক বুজা যায়। প্ৰাচীন ভাৰতীয় আৰ্য-ভাষা ক্ৰম পৰিৱৰ্তনৰ মাজেদি আহি খ্ৰীষ্টীয় দশম-একাদশ শতিকামানত অসমীয়া ৰূপ ল'বলৈ আৰম্ভ কৰে। অসমীয়া ভাষা আৰ্যভাষা সমূহত বুলি অধ্যাপক সত্যেন্দ্ৰনাথ শৰ্মাই উল্লেখ কৰিছে। অৱশ্যে শৰ্মাই অসমীয়া ভাষাত তিব্বতবৰ্মী আৰু অষ্ট্ৰিক ভাষাৰ কিছু প্ৰভাৱ পৰিছে বুলি উল্লেখ কৰিছে। সেইদৰে প্ৰাচীন কামৰূপত কথিত 'কামৰূপী প্ৰাকৃত' আৰু অপভ্ৰংশৰ মাজেৰেও অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশ হৈছে বুলি আন এটি মতবাদ আছে।

মাগধী প্ৰাকৃতৰ প্ৰাচ্য অপভ্ৰংশৰ পৰা অসমীয়া ভাষাৰ উৎপত্তি হৈছে বুলিও আন এটি মতবাদ আছে। এই সন্দৰ্ভত ভাষাতত্ত্ববিদ ৰমেশ পাঠকে লিখিছে এনেদৰে- পঞ্চম শতিকাৰ পৰা দ্বাদশ শতিকাৰ ভিতৰত হিন্দু ৰজাসকলে লিখা তাম্ৰপত্ৰত অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰাচীনতম নিদৰ্শনস্বৰূপে শব্দ কিছুমান পোৱা যায় যদিও দশম-একাদশ শতিকাৰ পৰাহে মূলতঃ অসমীয়া ভাষাত সৃষ্ট সাহিত্যৰাজিৰ প্ৰমাণ পোৱা যায়। তাৰ পূৰ্বে অসমত যিবোৰ সাহিত্য পোৱা যায়, তাৰ ভাষা আছিল সংস্কৃত। খ্ৰীষ্টীয় সপ্তম শতিকাৰ আগৰ পৰা অসমীয়া ভাষাই নিজস্ব ৰূপ লাভ কৰাৰ পথত আগবাঢ়িবলৈ আৰম্ভ কৰে। এই সন্দৰ্ভত প্ৰসিদ্ধ পৰিব্ৰাজক হিউৱেন চাঙৰ এটি মন্তব্য উল্লেখযোগ্য : ভাস্কৰ বৰ্মনৰ ৰাজত্ব কালত প্ৰসিদ্ধ চীনা পৰিব্ৰাজক হিউৱেন ছাঙে কামৰূপ অঞ্চল ভ্ৰমণ কৰে আৰু এই অঞ্চলৰ ভাষা সম্পৰ্কে এনেদৰে লিখে — 'কামৰূপৰ ভাষা মধ্য ভাৰতৰ ভাষাতকৈ কিছু পৃথক'।

M.A. Examination, 2025
Semester III
Comparative Literature
Paper: CL/MA/Core 9
(Aesthetics and Poetics)

Time: 3 hours

Full Marks: 40

Questions are of value as indicated in the margin.

1. Briefly explain *any four* of the following concepts:

5x4=20

- a) *Sabdalamkara*
- b) *Riti*
- c) *Aharya abhinaya*
- d) *Anagnorisis and peripeteia*
- e) *Rasadhvani*
- f) *Dasarupaka*

2. Answer *any one* of the following questions:

10x1=10

- a) Do you think H.M. Posnett's 'historical method' can be insightful in understanding the generic shifts in the several artistic interventions ranging from Sophocles to Friedrich Schiller? Justify your answer with suitable textual readings.
- b) How does the idea of the 'individual talent' of the post-Enlightenment theories of art and aesthetics shape the modern lyric in Europe? Analyse with close textual reading of the lyrics in your syllabus.

3. Answer *any one* of the following questions:

10x1=10

- a) How does Aristotle distinguish between the various modes of imitation? Explain with examples.
- b) Describe the six parts of tragedy as explained in Aristotle's *Poetics*. Do you find any equivalent of these parts in the ancient Sanskrit context? Cite examples in support of your answer.